



Open your gate with GSM RECEIVER
Open the gate simply by dialling the number of the SIM inside GSM RECEIVER.
To activate phones that can open the gate, use function no. 2, which you will find in the **"list of the main functions"** table.

Installation
PRECAUTIONS FOR INSTALLATION

- Make sure that the product is intact after removing the packaging;
- The system must be installed in compliance with current safety standards;
- An appropriate disconnecter and protection switch should be installed upstream of the actuator;
- Before connecting the device, make sure that the rating plate data corresponds to that of the distribution network;
- Disconnect the device from the mains power supply before attempting to clean or service it
- Disconnect the device and do not touch it in case of failure and/or malfunction;
- Do not let the device come into direct contact with water or extreme heat, moisture or heat shock: see the chapter "Installation"
- Contact the manufacturer for repairs.

Take note that:

- Failure to comply with the above may compromise the safety and warranty of the device;
- The manufacturer can not be held responsible for any damage caused by improper, incorrect and unreasonable use.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply 230V - 50/60 Hz;
- The transformer is electronically protected against overloads and short circuits;
- Absorbed power: 10VA;
- Relay: 230V maximum voltage, maximum current 1A with resistive load (0.4A inductive load);
- Dual mode operation: pulse (default) or bistable

LOCATION
Install the device in an area where there is a good GSM/GPRS signal. This area can be identified in the vicinity of the automation that you want to connect, though its proximity to the gate is not an essential factor. It is advisable to perform simple field strength checks before installing the actuator.

INSTALLATION
The device is equipped with a relay to process the open command.

IT

Fig. 1

Fig. 1 shows the internal components of the GSM RECEIVER module. It is a green printed circuit board (PCB) populated with various electronic components. Key features labeled include:

- A: Points to the terminal board M1 (230V power supply).
- B: Points to the terminal board M2 (Automation open control relay).
- C: Points to the SW1 button (Reset to factory setting).
- D: Points to the SIM card slot.
- LED: Points to the status LED.

The PCB also features a SIM card, a battery, and various surface-mount components.

OPERATION OF THE TERMINALS (Fig. 1)

A) Terminal board M1
230V power supply

B) Terminal board M2
Automation open control relay. Relay contacts:
- NO normally open
- NC normally closed
- C common

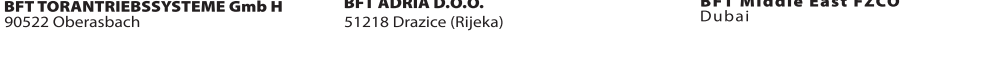
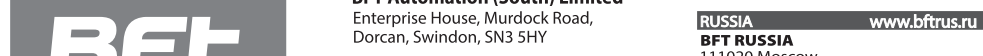
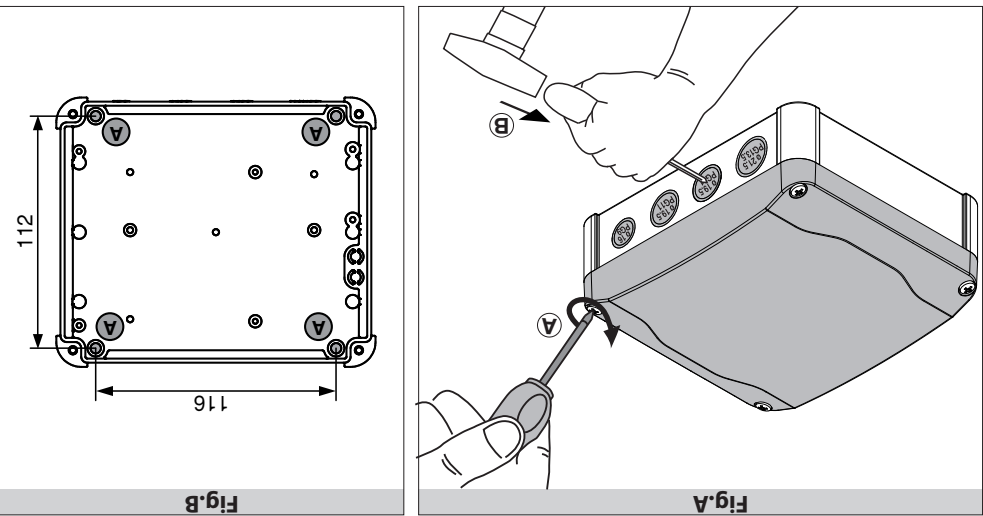
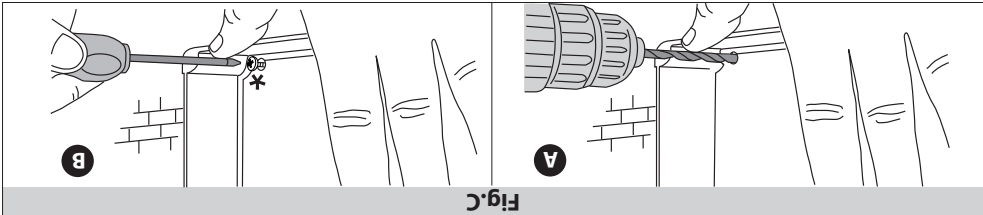
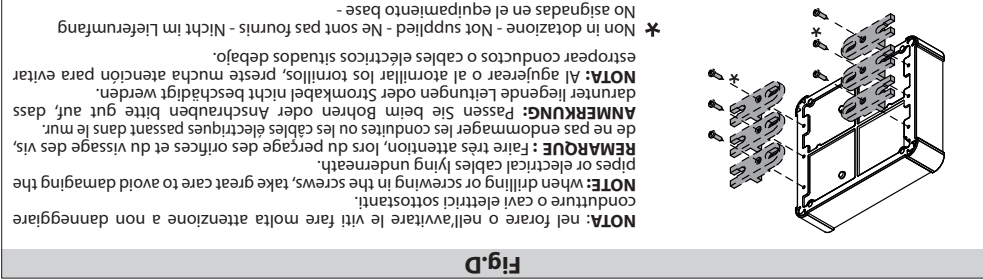
C) SW1 button - Reset to factory setting
Turn on the module, wait for the three LEDs to light up at the same time and then press the C button (SW1) within 5 seconds. Acceptance of the command will be confirmed by the rapid flashing of the right LED.

CAUTION: *This process deletes all registered telephone numbers and restores messages and settings to the initial values (including passwords to 0000).*

D) SIM Card insertion seat
The SIM inserted must be configured without the PIN number. The device will not work if a SIM configured with the PIN request is inserted.

The connections to the control relay must be provided in function of the type of apparatus that must be automated. The simplest approach is to identify the button/key to open the device to automate and make a parallel connection. If the plant is not fitted with any, refer to the manual of the plant to be automated to determine the correct connection with the control unit in order to automate the opening.
Once powered, GSM RECEIVER will proceed with registration on the GSM network. Registration may last a few minutes

The system is ready for use after this operation.



Apri il cancello con GSM RECEIVER
Per aprire il cancello, effettua una telefonata al numero della SIM inserita in GSM RECEIVER.
Per abilitare i telefoni che possono aprire il cancello, usare la funzione n. 2 che trovate nella tabella **"Lista delle funzioni principali"**.

Istruzioni per l'installatore
AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio;
- L'esecuzione dell'impianto deve essere rispondente alle norme di sicurezza vigenti;
- È opportuno prevedere a monte dell'attuatore un appropriato interruttore di sezionamento e protezione;
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione;
- Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia o di manutenzione sul dispositivo, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica;
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, staccarlo dall'alimentazione e non manometterlo;
- Non far entrare il dispositivo a contatto diretto con l'acqua e non sottoporlo a eccessivo calore, umidità o sbalzo termico: vedere capitolo "Installazione"
- Per l'eventuale riparazione rivolgersi unicamente al costruttore.

Si avverte inoltre che:

- Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e la garanzia;
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei e irragionevoli.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione 230V - 50/60 Hz;
- Il trasformatore è protetto elettronicamente contro sovraccarichi e cortocircuiti;
- Potenza assorbita: 10VA;
- Relè: tensione massima 230V, corrente massima 1A con carico resistivo (0,4A con carico induttivo);
- Funzionamento in doppia modalità: impulso (default) o bistabile

UBICAZIONE
Installare il dispositivo in una zona dove sia presente un buon segnale GSM/GPRS. Questa zona può essere identificata in prossimità dell'automazione che si desidera collegare, ma la sua vicinanza al cancello non è di rilevante importanza. Si consiglia comunque di procedere con semplici verifiche di campo prima di installare l'attuatore.

INSTALLAZIONE
Il dispositivo è equipaggiato di un relè per il comando dell'apertura.

Dopo questa operazione il sistema è pronto all'uso.

LISTA DELLE FUNZIONI PRINCIPALI (TABELLA)			
	Funzione	Testo di comando via SMS	Note
a1	Smart Start ON	password,E,SMART=ON es. 1234.E,SMART=ON	Apri a tutte le chiamate (impostazione di fabbrica)
a2	Smart Start OFF	password,E,SMART=OFF es. 1234.E,SMART=OFF	Apri solo ai numeri memorizzati
1	Modifica password Password preimpostata: 0000	vecchiapassword,P,nuovapassword es. per modificare la password di default (0000) con una nuova (1234) digitare: 0000,P,1234	Un SMS di risposta: "Your password has been changed" notifica l'avvenuto cambiamento della password
2	Abilitazione di un numero di cellulare per l'apertura del cancello	password,I,numerotelefono es. 1234.I,347123456789 (numero di telefono senza prefisso internazionale)	Un SMS di risposta impostato con la formula "numerotelefono successfully inserted" notifica l'avvenuta abilitazione
3	Cancellazione di un numero di cellulare abilitato all'apertura del cancello	password,D,numerotelefono es. 1234.D,347123456789 (numero di telefono senza prefisso internazionale)	Un SMS di risposta impostato con la formula "numerotelefono successfully removed" notifica la cancellazione.
4	Verifica numero (di un cellulare abilitato)	password,C,numerotelefono es. 1234.C,347123456789	Un SMS di risposta fornisce lo stato del numero. "found in phonebook" se abilitato; "not found in phonebook" se non abilitato
5	Modifica del testo SMS di risposta al comando 1 "Modifica Password"	password,E,T7,nuovo testo	SMS preimpostato: "Your password has been changed" (max 160 caratteri)
6	Attivazione SMS di risposta per Abilitazione/Cancellazione numero cellulare	password,E,A1	Questa funzione è già attivata di fabbrica (default)
7	Disattivazione SMS di risposta per Abilitazione/Cancellazione numero cellulare	password,E,A0	-
8	Modifica del testo SMS di risposta al Comando 2 "Abilitazione di un numero per apertura "	password,E,T5,nuovotesto es: 1234.E,T5,comando eseguito	SMS preimpostato: "successfully inserted" (max 160 car)
9	Modifica del testo SMS di risposta al Comando 3 "Cancellazione di un numero abilitato "	password,E,T6,nuovotesto es: 1234.E,T6,comando eseguito	SMS preimpostato: "successfully removed" (max 160 caratteri)
10	Modifica testo SMS di risposta al comando 4 "Verifica Numero" (per un numero abilitato)	password,E,T3,nuovo testo es. 1234.E,T3,numero presente in rubrica	SMS preimpostato: "found in phonebook" (max 160 caraaateri)
11	Modifica testo SMS risposta al comando 4 "Verifica Numero" (per un numero non abilitato)	password,E,T4,nuovo testo es. 1234.E,T4,numero non presente in rubrica	SMS preimpostato: "not found in phonebook" (max 160 caratteri)
12	Cancellazione TOTALE dei numeri memorizzati in GSM RECEIVER	password,E,DELETE	ATTENZIONE: questo comando cancella tutti i numeri memorizzati in GSM RECEIVER
13	Verifica stato del dispositivo GSM RECEIVER (stato, firmware, antenna)	password,E,PING	Un SMS di risposta fornirà lo stato del dispositivo GSM RECEIVER, la versione del firmware e il livello del segnale antenna (es. LT Running, firmware x.y.z, signal 20,0)
14	Impostazione modalità di funzionamento Impulso* (valore di fabbrica)	password,E,M,1	Modalità Impulso
15	Impostazione modalità di funzionamento Bistabile*	password,E,M,2	Modalità Bistabile
16	Impostazione durata impulso	password,E,PS,secondi es. 1234.E,PS,5 (durata impulso 5 sec)	Impostazione di fabbrica: 2 secondi
17	Impostazione ritardo risposta Bistabile	password,E,DS,secondi es. 1234.E,DS,10 (ritardo 10 sec)	Impostazione di fabbrica: 20 secondi
18	Verifica stato in modalità Bistabile	Chiamare e riagganciare prima del ritardo risposta settato (default 20 sec.)	Un SMS di risposta fornirà lo stato del relé (es. "GSM RECEIVER ON" o "GSM RECEIVER OFF")

* L'apparato può funzionare in due modalità:
• Impulso (default) - l'apparato chiude il relé per la quantità di secondi stabilita (default 2 sec.). Applicazioni tipo: cancello, portoni ecc.
• Bistabile - l'apparato chiude il relé fino a comando successivo. Applicazioni tipo: caldaie, luci ecc.

* The device can operate in two modes:
• Pulse (default) - the apparatus closes the relay for the number of seconds established (default 2 sec.). Typical applications: gates, armoured doors, etc.
• Bistable - the apparatus closes the relay until the next command. Typical applications: boilers, lights etc.

Öffnen Sie Ihr Tor mit GSM RECEIVER

Um das Tor zu öffnen, rufen Sie die in GSM RECEIVER eingelegte SIM-Karte.
Um die Telefone zu aktivieren, die das Tor öffnen können, verwenden Sie die Funktion Nr. 2, die Sie in der Tabelle "**Liste der wichtigsten Funktionen**" finden.

Anweisungen für den Installateur
ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

- Nachdem Sie die Verpackung entfernt haben, stellen Sie sicher, dass das Gerät in Ordnung ist;
- Die Installation der Anlage muss den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen;
- Es empfiehlt sich, vor dem Aktuator einen geeigneten Leistungs- und Schutzschalter anzubringen;
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild denen des Verteilernetzes entsprechen;
- Trennen Sie das Gerät vor jeglichen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten von der Stromversorgung;
- Im Falle eines Fehlers und/oder einer Fehlfunktion des Geräts, trennen Sie es von der Stromversorgung und arbeiten Sie nicht daran;
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht in direkten Kontakt mit Wasser kommt und extremer Hitze, Feuchtigkeit oder Temperaturunterschieden ausgesetzt wird, siehe Kapitel „Installation“;
- Im Falle möglicher Reparaturen wenden Sie sich ausschließlich an den Hersteller.

Es wird darauf hingewiesen, dass:
• eine Nichtbeachtung der oben genannten Vorschriften die Sicherheit des Geräts und die Garantie beeinträchtigen kann;
• Der Hersteller kann für mögliche Schäden aus unsachgemäßer, fehlerhafter und unvernünftiger Nutzung nicht haftbar gemacht werden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

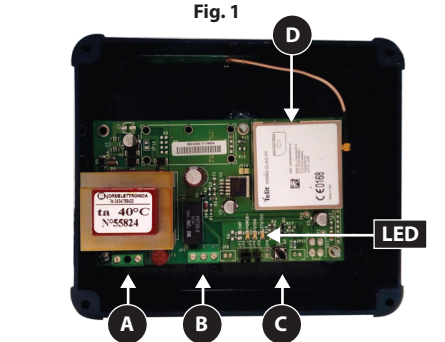
- Stromversorgung 230 V - 50/60 Hz;
- Der Trafo ist elektronisch gegen Überlast und Kurzschluss geschützt;
- Leistungsaufnahme: 10VA;
- Relais: maximale Spannung 230 V, maximaler Strom 1 A mit ohmscher Last (0,4A mit induktiver Last);
- Dual-Modus-Betrieb: Impuls (Standard) oder bistabil

LAGE

Installieren Sie das Gerät in einem Bereich, in dem ein gutes GSM/GPRS-Signal vorliegt. Dieser Bereich kann in der Nähe der Automatisierung sein, die Sie anschließen möchten, die Nähe zum betreffenden Tor ist nicht von Bedeutung. Es empfiehlt sich, eine einfache Feldprüfung vor der Installation des Aktuators durchzuführen.

INSTALLATION

Das Gerät ist mit einem Relais für die Öffnungssteuerung ausgestattet.



FUNKTION DER ANSCHLUSSKLEMMEN (Abb. 1)

- A) Klemmleiste M1**
Stromversorgungsnetz 230 V
- B) Klemmleiste M2**
Steuerrelais der Öffnung der Automatisierung. Relaiskontakte:
- NA normal offen
- NC normal geschlossen
- C gemeinsam
- C) Taste SW1 - Zurücksetzen auf Werkseinstellungen**
Schalten Sie das Modul ein, warten Sie bis die drei LEDs gleichzeitig leuchten, dann drücken Sie die Taste C (SW1) innerhalb von 5 Sekunden. Die Annahme dieses Befehls wird bestätigt, indem die rechte LED schnell blinkt.

ACHTUNG: Dieser Vorgang löscht alle eingetragenen Telefonnummern und setzt die Nachrichten und Einstellungen auf die Ausgangseinstellungen zurück (auch das Passwort wird auf 0000 zurückgesetzt).

D) Einsetzen der SIM-Karte
Die SIM muss beim Einsetzen so konfiguriert sein, dass kein PIN abgefragt wird. Wenn eine SIM mit PIN-Abfrage eingesetzt wird, funktioniert das Gerät nicht.

Die Anschlüsse an das Steuerrelais werden abhängig von der Funktionsart des Geräts ausgeführt, das automatisiert werden soll. Die einfachste Möglichkeit ist es, den Taster/den Schlüssel der Öffnung des zu automatisierenden Geräts zu ermitteln und den Anschluss parallel vorzunehmen. Wenn die Anlage dies nicht vorsieht, lesen Sie im Handbuch des zu automatisierenden Geräts nach, um den korrekten Anschluss an die Steuereinheit zur automatischen Öffnung zu ermitteln.
Nach dem Einschalten führt GSM RECEIVER die Registrierung im GSM-Netz aus. Der Registrierungsvorgang kann einige Minuten dauern.

Nach diesem Vorgang ist das System betriebsbereit.

LISTE DER WICHTIGSTEN FUNKTIONEN (TABELLE)

	Funktion	Befehlstext per SMS	Auflistung
a1	Smart Start ON	passwort,E,SMART=ON z.B. 1234,E,SMART=ON	Bei allen Anrufen öffnen (Werkseinstellungen)
a2	Smart Start OFF	passwort,E,SMART=OFF z.B. 1234,E,SMART=OFF	Nur bei gespeicherten Nummern öffnen
1	Passwort ändern Voreingestelltes Passwort: 0000	altesPasswort,P,neuesPasswort z.B. um das Standardpasswort (0000) in ein neues (1234) zu ändern, geben Sie ein: 0000,P,1234	Eine Antwort-SMS: "Your password has been changed" bestätigt die erfolgreiche Passwortänderung
2	Aktivierung einer Mobilfunknummer für die Öffnung des Tores	Passwort,I,Telefonnummer z.B. 1234,1,347123456789 (Telefonnummer ohne Ländervorwahl)	Eine eingestellte Antwort-SMS mit dem Text „Telefonnummer successfully inserted“ bestätigt die erfolgreiche Aktivierung
3	Löschung einer Mobilfunknummer für die Öffnung des Tores	Passwort,D,Telefonnummer z.B. 1234,D,347123456789 (Telefonnummer ohne Ländervorwahl)	Eine eingestellte Antwort-SMS mit dem Text „Telefonnummer successfully removed“ bestätigt die erfolgreiche Löschung.
4	Rufnummer prüfen (eines aktivierten Mobiltelefons)	Passwort,C,Telefonnummer z.B. 1234,C,347123456789	Eine Antwort-SMS liefert den Status der Telefonnummer: „found in phonebook“, wenn sie aktiviert ist, „not found in phonebook“, wenn sie nicht aktiviert ist
5	Änderung des Textes der Antwort-SMS bei Befehl 1 „Passwort ändern“	Passwort,E,T7,neuer Text	Voreingestellte SMS: "Your password has been changed" (max. 160 Zeichen)
6	Aktivierung der Antwort-SMS für die Aktivierung/Löschung Mobilfunknummer	Passwort,E,A1	Diese Funktion ist ab Werk bereits aktiviert (Standard)
7	Deaktivierung der Antwort-SMS für die Aktivierung/Löschung der Mobilfunknummer	Passwort,E,A0	-
8	Änderung des Textes der Antwort-SMS bei Befehl 2 „Aktivierung einer Nummer zum Öffnen...“	Passwort,E,T5,neuer Text z.B.: 1234,E,T5,Befehl ausgeführt	Voreingestellte SMS: "successfully inserted" (max. 160 Zeichen)
9	Änderung des Textes der Antwort-SMS bei Befehl 3 „Löschung einer aktivierten Nummer...“	Passwort,E,T6,neuer Text z.B.: 1234,E,T6,Befehl ausgeführt	Voreingestellte SMS: "successfully removed" (max. 160 Zeichen)
10	Änderung des Textes der Antwort-SMS bei Befehl 4 „Nummer prüfen“ (für eine aktivierte Nummer)	Passwort,E,T3,neuer Text z.B. 1234,E,T3,Nummer im Telefonbuch vorhanden	Voreingestellte SMS: "found in phonebook" (max. 160 Zeichen)
11	Änderung des Textes der Antwort-SMS bei Befehl 4 „Nummer prüfen“ (für eine nicht aktivierte Nummer)	Passwort,E,T4,neuer Text z.B. 1234,E,T4,Nummer im Telefonbuch nicht vorhanden	Voreingestellte SMS: "not found in phonebook" (max. 160 Zeichen)
12	Löschung ALLER in GSM RECEIVER gespeicherten Nummern	Passwort,E,DELETE	ACHTUNG: dieser Befehl löscht alle in GSM RECEIVER gespeicherten Nummern
13	Prüfung des Gerätestatus GSM RECEIVER (Status, Firmware,Antenne)	Passwort,E,PING	Eine Antwort-SMS liefert den Zustand des Geräts GSM RECEIVER, die Version der Firmware und die Ebene des Antennensignals (z.B. LT in Betrieb, Firmware xyz, Signal 20,0)
14	Einstellen der Betriebsart Impuls* (Werkseinstellung)	Passwort,E,M,1	Impulsmodus
15	Einstellen der Betriebsart Bistabil*	Passwort,E,M,2	Bistabiler Modus
16	Impulsdauereinstellung	Passwort,E,PS,Sekunden z.B. 1234,E,PS,5 (Impulsdauer 5 Sek.)	Werkseinstellung: 2 Sekunden
17	Einstellung der bistabilen Reaktionsverzögerung	Passwort,E,DS,Sekunden z.B. 1234,E,DS,10 (Verzögerung 10 Sek.)	Werkseinstellung: 20 Sekunden
18	Statusprüfung im bistabilen Modus	Vor der eingestellten Reaktionsverzögerung anrufen und aufliegen (Standard 20 Sek.)	Eine Antwort SMS liefert den Status des Relais (z.B. „GSM RECEIVER ON“ oder „GSM RECEIVER OFF“)

Gerät in zwei Modi betrieben werden:

- Impuls (Standard) – das Gerät schließt das Relais für den Zeitraum in Sekunden, der eingestellt ist (standardmäßig 2 Sek.). Anwendung: Tor, Türen etc.
- Bistabil – das Gerät schließt das Relais bis zum nächsten Befehl. Anwendung: Heizungen, Beleuchtung etc.

Ouvrez votre portail avec GSM RECEIVER

Pour ouvrir le portail, appelez le numéro de la carte SIM insérée dans GSM RECEIVER
Pour activer les téléphones qui peuvent ouvrir la porte, utilisez la fonction n. 2 que vous trouverez dans le tableau "**Liste des principales fonctions**"

Instructions à l'attention de l'installateur
AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION

- Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil ;
- L'installation doit être effectuée conformément aux normes de sécurité en vigueur ;
- Prévoir en amont de l'actionneur, un interrupteur de sectionnement et de protection adapté ;
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que les données figurant sur la plaque signalétique répondent à celles du réseau de distribution électrique ;
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de manutention du dispositif, couper l'alimentation électrique reliée à l'appareil ;
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, le débrancher. Ne pas essayer de l'ouvrir ou de le manipuler ;
- Ne pas mettre le dispositif en contact avec de l'eau ou de le soumettre à une source excessive de chaleur, d'humidité ou d'écarts de températures : voir chapitre "Installation"
- Pour toute réparation, s'adresser uniquement au fabricant.

Nous vous informons que :

- Le non-respect des instructions énoncées ci-dessus pourrait compromettre la sécurité de l'appareil ainsi que sa garantie ;
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des éventuels dommages dus à une utilisation incorrecte et inappropriée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation 230V - 50/60 Hz;
- Le transformateur est protégé électroniquement contre les surcharges électriques et les court-circuits ;
- Puissance électrique absorbée : 10VA ;
- Relais : tension maximale 230V, courant maximal 1A avec charge résistive (0,4A avec charge inductive);
- Fonctionnement en double modes : impulsion (par défaut) ou bistable

EMPLACEMENT

Installer le dispositif dans une zone où le signal GSM/GPRS est correct. Cette zone peut être située à proximité du système automatisé auquel l'on souhaite se relier, sans être nécessairement proche du portail. Cependant, il est conseillé de procéder à de simples vérifications du lieu choisi avant d'installer l'actionneur.

INSTALLATION

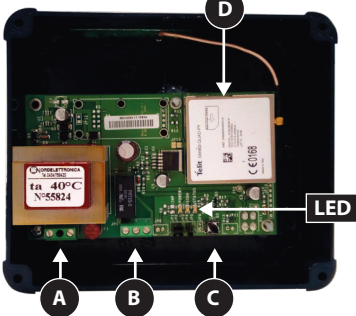
Le dispositif est équipé d'un relais pour la commande d'ouverture.

LISTE DES PRINCIPALES FONCTIONS (TABLEAU)

Fonction	Texte de commande via SMS	Note
a1	Smart Start ON codeconfidentiel,E,SMART=ON ex. 1234,E,SMART=ON	Ouvre à tous les appels (Configuration d'usine)
a2	Smart Start OFF codeconfidentiel,E,SMART=OFF ex. 1234,E,SMART=OFF	Ouvre uniquement aux appels des numéros enregistrés
1	Modification du code confidentiel Code confidentiel préconfiguré : 0000	anciencode,P,nouveaucode ex. pour changer le code confidentiel par défaut (0000) par un nouveau (1234) composer : 0000,P,1234
2	Autorisation d'un numéro de portable pour l'ouverture du portail	codeconfidentiel,I,numerotéléphone ex. 1234,I,347123456789 (numéro de téléphone sans préfixe international)
3	Suppression d'un numéro de portable pour l'ouverture du portail	codeconfidentiel,D,numerotéléphone ex. 1234,D,347123456789 (numéro de téléphone sans préfixe international)
4	Vérification de numéro (D'un portable autorisé)	codeconfidentiel,C,numerotéléphone ex. 1234,C,347123456789
5	Modification du texte SMS de réponse à la commande 1 "Modification Code confidentiel"	codeconfidentiel,E,T7,nouveau texte
6	Activation SMS de réponse pour Autorisation/Suppression numéro de portable	codeconfidentiel,E,A1
7	Désactivation SMS de réponse pour Autorisation/Suppression numéro de portable	codeconfidentiel,E,A0
8	Modification du texte SMS de réponse à la commande 2 "Autorisation d'un numéro à l'ouverture "	codeconfidentiel,E,T5,nouveau texte Ex : 1234,E,T5,commande exécutée
9	Modification du texte SMS de réponse à la commande 3 "Supprimer un numéro autorisé "	codeconfidentiel,E,T6,nouveau texte Ex : 1234,E,T6,commande exécutée
10	Modification du texte SMS de réponse À la commande 4 "Vérification de Numéro" (pour un numéro autorisé)	codeconfidentiel,E,T3,nouveau texte ex. 1234,E,T3,numéro présent dans le répertoire
11	Modification du texte SMS de réponse À la commande 4 "Vérification de Numéro" (pour un numéro non autorisé)	codeconfidentiel,E,T4,nouveau texte ex. 1234,E,T4, numéro absent du répertoire
12	Suppression TOTALE des numéros mémorisés dans GSM RECEIVER	codeconfidentiel,E,DELETE
13	Vérification situation du dispositif GSM RECEIVER (Situation, programmation, antenne)	codeconfidentiel,E,PING
14	Configuration mode de fonctionnement Impulsion* (Valeur par défaut)	codeconfidentiel,E,M,1
15	Configuration mode de fonctionnement Bistable*	codeconfidentiel,E,M,2
16	Configuration durée impulsion	codeconfidentiel,E,PS,secondes ex. 1234,E,PS,5 (durée impulsion 5 sec)
17	Configuration retard réponse Bistable	codeconfidentiel,E,DS,secondes ex. 1234,E,DS,10 (retard 10 sec)
18	Vérification situation en mode Bistable	Appeler et raccrocher avant le retard réponse configuré (20 sec. par défaut)

L'appareil possède deux modes de fonctionnement :

- Impulsion (par défaut) – l'appareil ferme le relais selon le nombre de secondes établi (2 sec. par défaut). Applications type : portail, porte cochère, etc.
- Bistable - l'appareil ferme le relais jusqu'à la commande suivante. Applications type : chaudières, lumières, etc.



FONCTION DES BORNERS (Fig. 1)

- A) Bornier M1**
Réseau d'alimentation 230 V
- B) Bornier M2**
Relais de commande de l'ouverture du système automatisé.
Contacts du relais :
- NA normalement ouvert
- NC normalement fermé
- C commun

C) Bouton SW1 - Restauration paramètres par défaut
Allumer le module, attendre que les trois LED s'allument en même temps, puis appuyer sur le bouton C (SW1) pendant 5 secondes. L'acceptation de la commande sera confirmée par le clignotement rapide de la LED de droite.

ATTENTION : Cette procédure annule tous les numéros de téléphone enregistrés et restaure les messages et les réglages aux valeurs initialement programmées (incluant le code confidentiel à 0000).

D) Emplacement d'insertion de la carte SIM
La carte SIM insérée doit être configurée sans demande de code PIN. Dans le cas où la carte SIM insérée serait configurée avec demande de code PIN, l'appareil ne pourra fonctionner.

Les branchements au relai de commande sont effectués en fonction du type d'appareil à automatiser. L'approche la plus simple est celle d'identifier le bouton ou la clef d'ouverture du dispositif à automatiser et de se brancher en parallèle. Dans le cas où l'installation en serait dépourvue, se référer au manuel d'installation à automatiser pour identifier le branchement correct avec le boîtier afin d'automatiser l'ouverture.
Une fois branché à l'alimentation électrique, GSM RECEIVER procède à l'enregistrement au réseau GSM. La phase d'enregistrement peut durer quelques minutes.

Après cette opération le système est prêt à l'usage.

Abra la puerta con GSM RECEIVER

Para abrir la puerta, hacer una llamada telefónica al número de contacto en GSM RECEIVER.
Para habilitar los teléfonos que pueden abrir el portón, usar la función n.º 2 que se encuentra en la tabla "**Lista de las principales funciones**".

Instrucciones para el instalador
ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Después de haber quitado el embalaje, asegúrese de que el producto;
- El sistema debe ser instalado de acuerdo con las normas de seguridad vigentes;
- Debe preverse delante del actuador un interruptor de separación y protección adecuado;
- Antes de conectar el aparato, asegúrese de que los datos de placa respondan a los de la red de distribución;
- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento en el dispositivo, desconecte el aparato de la red eléctrica;
- En caso de avería y / o mal funcionamiento del dispositivo, desenchúfelo y no lo toque;
- No deje el dispositivo en contacto directo con el agua ni lo someta a calor extremo, humedad o choque térmico: ver capítulo "Instalación"
- Para eventuales reparaciones recurrir solamente al fabricante.

También se advierte que:

- El incumplimiento de lo anterior puede comprometer la seguridad del dispositivo y la garantía;
- El fabricante no se hace responsable por los daños causados por un uso inadecuado, erróneo e irracional.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

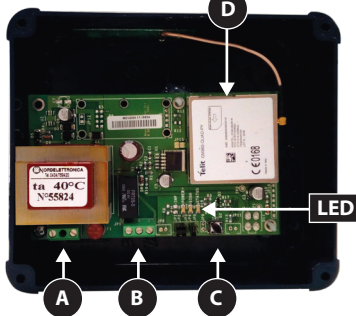
- Fuente de alimentación de 230 V - 50/60 Hz;
- El transformador está protegido electrónicamente contra sobrecargas y cortocircuitos;
- Consumo de energía: 10VA;
- Relé: tensión máxima de 230 V, corriente máxima 1A con carga resistiva (0.4A con carga inductiva);
- Funcionamiento en modo dual: pulso (por defecto) o bistable

UBICACIÓN

Instalar el dispositivo en una zona donde haya una buena señal GSM/GPRS. Esta área puede ser identificada en la proximidad del equipo al que desea conectarse, pero su proximidad a la puerta no es de gran importancia. Es aconsejable proceder con controles simples de campo antes de instalar el actuador.

INSTALACIÓN

El dispositivo está equipado con un relé para el comando de desbloqueo.



FUNCIÓN DE LOS BORNES (fig. 1)

- A) Bloque de terminales M1**
230V red de suministro de energía
- B) Bloque de terminales M2**
Relé de control de apertura de la automatización. Contactos del relé:
- NA normalmente abierto
- NC normalmente cerrado
- C común

C) Botón SW1 - Restaurar los ajustes de fábrica
Encienda el módulo, espere hasta que los tres indicadores LED se enciendan al mismo tiempo, en este punto, pulse el botón C (SW1) dentro de los 5 segundos. La aceptación de la orden será confirmada por el rápido parpadeo del LED derecho.

PRECAUCIÓN: Este proceso borra todos los números de teléfono registrados y restaura los mensajes y los ajustes a los valores iniciales (incluyendo contraseñas a 0000).

D) Ver para insertar tarjeta SIM
La SIM insertada debe estar configurada sin el número PIN. Si se inserta una SIM configurada con el número PIN, el dispositivo no funcionará.

Las conexiones al relé de control deben ser proporcionadas en función del tipo de aparato que desea automatizar. El método más sencillo consiste en identificar el botón / para abrir el dispositivo por automatizar y conectar en paralelo. En el caso en que no se provea una planta, consulte el manual de la planta a ser automatizada para identificar la conexión correcta con la unidad de control a fin de automatizar la apertura.
Una vez encendido, GSM RECEIVER procede a registrarse en la red GSM. El proceso de registro puede tardar varios minutos.

Después de esta operación, el sistema está listo para su uso.

LISTA DE LAS PRINCIPALES FUNCIONES (TABLA)

Función	texto de comando a través de SMS	nota
a1	Smart Start ON contraseña,E,SMART=ON por ejemplo. 1234,E,SMART=ON	Abre con todas las llamadas (Configuración de fábrica)
a2	Smart Start OFF contraseña,E,SMART=OFF por ejemplo. 1234,E,SMART=OFF	Abre solo con los números memorizados
1	cambio de contraseña contraseña por defecto: 0000	vecchiacontraseña,P,nuovacontraseña por ejemplo. para cambiar la contraseña por defecto (0000) v con una nueva (1234) digitar: 0000,P,1234
2	Habilitación de un número de teléfono móvil para abrir la puerta	contraseña,I,numerodeteléfono por ejemplo. 1234,I,347123456789 (número de teléfono sin prefijo internacional)
3	Cancelación de un número de celular habilitado para la apertura de una puerta	contraseña,D,numerodeteléfono por ejemplo. 1234,D,347123456789 (número de teléfono sin prefijo internacional)
4	Verificar número (de celular habilitado)	contraseña,C,numerodeteléfono por ejemplo. 1234,C,347123456789
5	Modificación del texto del comando SMS de respuesta 1 "Cambiar contraseña"	contraseña,E,T7,texto nuevo
6	Activación de SMS de respuesta para habilitación/cancelación número de teléfono móvil	contraseña,E,A1
7	Desactivación de SMS de respuesta para activación / cancelación del número de teléfono móvil	contraseña,E,A0
8	Modificación de texto SMS de respuesta al comando 2 "Habilitación de un número para la apertura ..."	contraseña,E,T5,nuevo texto por ejemplo: 1234,E,T5, comando ejecutado
9	Edición de texto SMS de respuesta al comando 3 "Cancelación de un número fijo ..."	contraseña,E,T6,textonuevo por ejemplo: 1234,E,T6,comando ejecutado
10	Modificación de texto SMS de respuesta al comando 4 "verificar número" (Para un número fijo)	contraseña,E,T3,nuevo texto por ejemplo. 1234,E,T3, número presente en la agenda
11	Modificación de texto SMS de respuesta al comando 4 "verificar número" (para un número no habilitado)	contraseña,E,T4,nuevo texto por ejemplo. 1234,E,T4,ningún número en la libreta de direcciones
12	Eliminación total de los números almacenados en GSM RECEIVER	contraseña,E,DELETE
13	Comprobar el estado del dispositivo GSM RECEIVER (estado, firmware, antena)	contraseña,E,PING
14	Ajuste del modo de funcionamiento por pulso * (valores de fábrica)	contraseña,E,M,1
15	Ajuste del modo de funcionamiento Bistable *	contraseña,E,M,2
16	Ajuste de duración de pulso	contraseña,E,PS,segundos por ejemplo. 1234,E,PS,5 (duración del pulso 5 seg)
17	Ajuste de retardo de respuesta bistable	contraseña,E,DS,segundos por ejemplo. 1234,E,DS,10 (retardo de 10 seg.)
18	Comprobar el estado en el modo bistable	Llamar y colgar antes del tiempo de retardo de respuesta ajustado (por defecto 20 seg.)

El dispositivo puede funcionar en dos modos:

- Pulso (predeterminado) - el aparato cierra el relé por la cantidad de segundos establecido (por defecto 2 seg.). Tipo de aplicaciones: puerta, portones etc.
- Bistable - el aparato cierra el relé hasta el siguiente comando. Tipo de aplicaciones: calderas, luces, etc.